**Model animal health certificate for entry into the Union of DOGS, CATS AND FERRETS (model ‘CANIS-FELIS-FERRETS’) */ Veterinārā sertifikāta paraugs. Sertifikāts, kas vajadzīgs, lai Savienībā ievestu suņus, kaķus un mājas seskus (paraugs “CANIS-FELIS-FERRETS”)***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **COUNTRY / *VALSTS:*** Australia | | | | | | | | **Animal health certificate to the EU /**  ***Veterinārais sertifikāts Eiropas Savienībai*** | | | | | | | | |
| **Part I: Description of consignment /  *I daļa. Sūtījuma apraksts*** | **I.1** | **Consignor/Exporter / *Nosūtītājs/eksportētājs*** | | | | | | **I.2** | | **Certificate reference */ Sertifikāta numurs*** | | **I.2a IMSOC reference */ IMSOC numurs*** | | | | |
|  | Name / *Vārds/nosaukums* | | |  | | | **QR CODE */***  ***KVADRĀTKODS*** | | | | |
|  | Address / *Adrese* | | |  | | | **I.3** | | **Central Competent Authority /  *Centrālā kompetentā iestāde***  Department of Agriculture, Water and the Environment | |
|  | Country / *Valsts*  Australia | | | | ISO country code / *Valsts ISO kods*  AU | | **I.4** | | **Local Competent Authority / *Vietējā kompetentā iestāde***  Department of Agriculture, Water and the Environment | |
| **I.5** | **Consignee/Importer */ Saņēmējs/importētājs*** | | | | | | **I.6** | | **Operator responsible for the consignment /**  ***Par sūtījumu atbildīgais operators*** | | | | | |  |
|  | Name */ Vārds/nosaukums* | | |  | | |  | | Name / *Vārds/nosaukums* | | | | |  | |
|  | Address / *Adrese* | | |  | | |  | | Address / *Adrese* | | | | |  | |
|  | Country / *Valsts* | | | | ISO country code / *Valsts ISO kods* | |  | | Country / *Valsts* | | | | | ISO country code / *Valsts ISO kods* | |
| **I.7** | **Country of origin /  *Izcelsmes valsts***  Australia | | | | ISO country code / *Valsts ISO kods*  AU | | **I.9** | | **Country of destination /**  ***Galamērķa valsts*** | | | | | ISO country code */ Valsts ISO kods* | |
| **I.8** | **Region of origin /**  ***Izcelsmes reģions***  Australia | | | | Code / *Kods*  AU-0 | | **I.10** | | **Region of destination /**  ***Galamērķa reģions*** | | | | | Code / *Kods* | |
| **I.11** | **Place of dispatch */ Nosūtīšanas vieta*** | |  | | | | **I.12** | | **Place of destination / *Galamērķa vieta*** | | | | |  | |
|  | Name / *Vārds/nosaukums* | | Registration/Approval No / *Reģistrācijas/apstiprinājuma Nr.* | | | |  | | Name / *Vārds/nosaukums* | | | | Registration/Approval No /  *Reģistrācijas/apstiprinājuma Nr.* | | |
|  | Address / *Adrese* | |  | | | |  | | Address / *Adrese* | | | | |  | |
|  | Country / *Valsts*  Australia | | ISO country code /  *Valsts ISO kods*  AU | | | |  | | Country / *Valsts* | | | | | ISO country code / *Valsts ISO kods* | |
| **I.13** | **Place of loading / *Iekraušanas vieta*** | | | | | | **I.14** | | **Date and time of departure / *Izbraukšanas datums un laiks*** | | | | | | |
| **I.15** | **Means of transport / *Transportlīdzeklis*** | | | | |  | **I.16** | | **Entry Border Control Post / *Ievešanas robežkontroles punkts*** | | | | | | |
|  | Aircraft */ Lidmašīna* | Vessel / *Kuģis* | | | | | **I.17** | | **Accompanying documents / *Pavaddokumenti*** | | | | | | |
|  | | |  | | | | | |
|  | Railway */ Dzelzceļa transportlīdzeklis* | Road vehicle / *Autotransporta līdzeklis* | | | | |  | | Type / *Veids* | | | Code / *Kods* | | | |
|  | Identification / *Identifikācija* | | | | | |  | | Country / *Valsts* | | | ISO country code / *Valsts ISO kods* | | | |
|  | | Commercial document reference / *Komercdokumenta Nr.* | | |  | | | |
| **I.18 Transport conditions */ Transportēšanas apstākļi***  Ambient / *Apkārtējās vides* Chilled / *Atvēsināts* Frozen / *Saldēts* | | | | | | | | | | | | | | | |
| **I.19** | **Container number/Seal number / *Konteinera numurs / plombas numurs*** | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Container No / *Konteinera Nr.* | | | | | | | Seal No / *Plombas Nr.* | | |  | | | | |
| **I.20** | **Certified as or for / *Sertifikācijas kategorija*** | | | | | | | | | | | | | | |
| Further keeping / *Turēšanai*  Confined establishment / *Norobežotam objektam*  Quarantine establishment / *Karantīnas objektam*  Other / *Cits variants* | | | | | | | | | | | | | | | |
| **I.21** | **For transit / *Tranzītam*** | | | | | | **I.22** | | **For internal market / *Iekšējam tirgum*** | | | | | | |
|  | Third country / *Trešā valsts* | | | ISO country code / *Valsts ISO kods* | | | **I.23** | |  | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **I.24** | **Total number of packages /**  ***Kopējais paku skaits*** | | | **I.25** | **Total quantity / *Kopējais daudzums*** | | | | **I.26** | **Total net weight/gross weight (kg) */ Kopējā neto masa (kg) / kopējā bruto masa (kg)*** | | | | |
| **I.27** | **Description of consignment */ Sūtījuma apraksts*** | | | | | | | | | | | | | | |
| CN code */ KN kods* | | Species / *Suga* | Subspecies/Category */ Pasuga/kategorija* | | | Sex */ Dzimums* | Identification system */ Identifikācijas sistēma* | Identification number */ Identifikācijas numurs* | | | Age / *Vecums* | Quantity */ Daudzums* | Nature of commodity */ Preces veids* | Test */ Tests* | |
|  | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |

| **COUNTRY / *VALSTS:*** Australia | | | **Certificate model CANIS-FELIS-FERRETS */***  ***Sertifikāta paraugs* CANIS-FELIS-FERRETS** | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Part II: Certification / *II daļa. Apliecinājums*** | **II. Health information / *Informācija par veselību*** | | **II.a** | **Certificate reference / *Sertifikāta numurs*** | | **II.b** | | **IMSOC reference / *IMSOC numurs*** |
| I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described in Part I: /  *Es, apakšā parakstījies oficiālais veterinārārsts, ar šo apliecinu, ka I daļā aprakstītie dzīvnieki:*  II.1. come from a country, territory or zone thereof with code: AU-0(1) which, on the date of issue of this certificate is authorised for the entry into the Union of dogs, cats and ferrets and is listed in Part 1 of Annex VIII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404; /  *ir no valsts, tās teritorijas vai zonas ar kodu:* AU-0*(1) , no kuras šā sertifikāta izdošanas datumā ir atļauts Savienībā ievest suņus, kaķus un mājas seskus un kura ir norādīta Komisijas Īstenošanas regulas (ES)* 2021/404 *VIII pielikuma 1. daļas sarakstā;*  *(2)(3)either /*  *(2)(3)vai nu* [II.2 . have been dispatched directly from the establishment of origin to the Union without passing through any other establishment]; /  *no izcelsmes objekta ir nosūtīti tieši uz Savienību, tos nevedot caur citu objektu];*  *(2)(3)or /*  *(2)(3)vai* [II.2. have undergone one single assembly operation in the country, territory or zone thereof of origin which took place for not more than 6 days in an establishment fulfilling the following requirements: /  *izcelsmes valstī, tās teritorijā vai zonā bijuši tikai vienā savākšanas operācijā, kas ne ilgāk kā 6 dienas īstenota objektā, kurš atbilst šādām prasībām:*   * it is approved for conducting assembly operations of dogs, cats and ferrets by the competent authority in the third country or territory in accordance with Article 10 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035; /   *šīs trešās valsts vai teritorijas kompetentā iestāde to ir apstiprinājusi suņu, kaķu un mājas sesku savākšanas operāciju veikšanai saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/2035 10. pantu;*   * it has a unique approval number assigned by the competent authority of the third country or territory; /   *tam ir šīs trešās valsts vai teritorijas kompetentās iestādes piešķirts unikāls apstiprinājuma numurs;*   * it is listed for that purpose by the competent authority of the third country or territory of dispatch, including the information set out in Article 21 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035; /   *nosūtīšanas trešās valsts vai teritorijas kompetentā iestāde to šim nolūkam ir norādījusi sarakstā, norādot arī Deleģētās regulas (ES) 2019/2035 21. pantā paredzēto informāciju;*   * it complies with the record keeping requirements provided for in point (a)(iv) of Article 73(2) of Delegated Regulation (EU) 2020/692.] /   *tas atbilst Deleģētās regulas (ES) 2020/692 73. panta 2. punkta a) apakšpunkta iv) punkta prasībām;]*  (3)[II.3. have been loaded for dispatch to the Union on \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_(dd/mm/yyyy)(4) in a means of transport which was cleaned and disinfected prior to loading with a disinfectant authorised by the competent authority in the third country or territory and constructed in such a way that:  *nosūtīšanai uz Savienību \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_ (dd/mm/gggg)(4) ir iekrauti transportlīdzeklī, kas pirms iekraušanas ir iztīrīts un dezinficēts ar dezinfekcijas līdzekli, kuru apstiprinājusi trešās valsts vai teritorijas kompetentā iestāde, un būvēts tā, lai:*   * animals cannot escape or fall out;   *dzīvnieki no tā nevarētu izkļūt vai izkrist;*   * visual inspection of the space where animals are kept is possible;   *platību, kurā dzīvnieki tiek turēti, būtu iespējams apskatīt;*   * the escape of animal excrements, litter or feed is prevented or minimized.]   *nebūtu pieļauta vai līdz minimumam samazināta būtu iespēja, ka no tā izbirst dzīvnieku ekskrementi, izlietoti pakaiši vai barība;]*  II.4 have been subjected with negative result to a clinical inspection, carried out by an official veterinarian in the third country, territory or zone thereof of origin within 48 hour period prior to loading for dispatch to the Union for the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex 1 of Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases. /  *48 stundu laikā pirms iekraušanas nosūtīšanai uz Savienību ir izcelsmes trešās valsts, tās teritorijas vai zonas oficiāla veterinārārsta klīniski inspicēti, lai atklātu pazīmes, kas liecina par slimību, arī par relevanto sarakstā norādīto slimību, kuras minētas Deleģētās regulas (ES) 2020/692 I pielikumā, un par jaunradušos slimību gadījumiem, un šīs klīniskās inspekcijas rezultāti ir negatīvi;*  *(2)either /*  *(2)vai nu* are destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in: /  *ir paredzēti tiešai ievešanai galamērķa dalībvalstī, kur tos paredzēts izolēt:*  *(2)either* /  *(2)vai nu* [a confined establishment;]]  *[norobežotā objektā;]]*  *(2)or /*  *(2)vai* [an approved quarantine establishment;]]  *[apstiprinātā karantīnas objektā;]]*  *(2)or /*  *(2)vai* [II.5. were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination(5) carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council, and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination(6), and /  *laikā, kad tie vakcinēti pret trakumsērgu, bijuši vismaz 12 nedēļas veci, un pēc pirmreizējās vakcinācijas pret trakumsērgu(5), kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 576/2013 III pielikumā noteiktajām derīguma prasībām, ir pagājusi vismaz 21 diena un vajadzīgās revakcinācijas ir veiktas iepriekšējās vakcinācijas(6) derīguma termiņā, un*  *(2)either /*  *(2)vai nu* [they come from, and in case of transit are scheduled to transit through, a territory or third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and details of the current anti-rabies vaccination are provided in columns 1 to 7 in the table below;]] /  *ir no Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 577/2013 II pielikumā norādītas teritorijas vai trešās valsts, un tranzīta gadījumā ir paredzēts tos caur šādu teritoriju vai trešo valsti vest tranzītā, un detalizēta informācija par pašreizējo vakcināciju pret trakumsērgu ir sniegta zemāk tabulas 1.–7. slejā;]]*  *(2)or /*  *(2)vai* [they come from or are scheduled to transit through a territory or third country not listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013, and details of the current anti-rabies vaccination are provided in columns 1 to 7 in the table below, and /  *[ir no tādas teritorijas vai trešās valsts, kura nav norādīta Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 577/2013 II pielikumā, un informācija par pašreizējo vakcināciju pret trakumsērgu ir sniegta zemāk tabulas 1.–7. slejā, un*  - a rabies antibody titration test(7), carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority not less than 30 days after the preceding vaccination and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0,5 IU/ml(8) and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination, and the date of sampling for testing the immune response are provided in column 8 in the table below:]] /  izmantojot asins paraugu, ko ņēmis kompetentās iestādes pilnvarots veterinārārsts ne vēlāk kā 30 dienas pēc iepriekšējās vakcinācijas un vismaz trīs mēnešus pirms šā sertifikāta izdošanas, ir veikts trakumsērgas antivielu titrēšanas tests(7), kura uzrādītais antivielu titrs ir vienāds ar vai lielāks par 0,5 IU/ml(8), un iepriekšējās vakcinācijas derīguma termiņā ir veikta vajadzīgā revakcinācija, un imūnreakcijas testēšanai paredzētais paraugu ņemšanas datums ir norādīts zemāk tabulas 8. slejā:]]   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Transponder / *Transponders*** | | **Date of vaccination [dd/mm/yyyy] /  *Vakcinēšanas datums [dd/mm/gggg]*** | **Name and manufacturer of vaccine */ Vakcīnas nosaukums un ražotājs*** | **Batch number / *Partijas numurs*** | **Validity of vaccination /  *Vakcinācijas derīgums*** | | **Date of blood sampling [dd/mm/yyyy] /  *Asins parauga noņemšanas datums [dd/mm/gggg]*** | | **Alphanumeric code of the animal */ dzīvnieka burtciparu kods*** | **Date of implantation and/or reading (9) [dd/mm/yyyy] /  *implantācijas un/vai nolasīšanas datums(9) [dd/mm/gggg]*** | | **From [dd/mm/yyyy] /**  ***no [dd/mm/gggg]*** | **To [dd/mm/yyyy] /**  ***līdz [dd/mm/gggg]*** | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |   *(2)either /*  *(2)vai nu* [II.6 . the consignment includes dogs destined for a Member State listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878 and those dogs have been treated against infestation with *Echinococcus multilocularis*, and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with point 2 of Annex XXI to Delegated Regulation (EU) 2020/692(10) (11) are provided in the table below /  *sūtījumā ietilpst suņi, kas paredzēti Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/878 pielikuma sarakstā minētai dalībvalstij un apstrādāti pret Echinococcus multilocularis invāziju, un detalizēta informācija par apstrādi, ko saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/692 XXI pielikuma 2. punktu(10) (11) veicis ārstējošais veterinārārsts, sniegta tabulā zemāk.*   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Transponder or tattoo. Alphanumeric code of the dog */ Transponders vai tetovējums. Suņa burtciparu kods*** | **Anti-Echinococcus treatment */ Apstrāde pret Echinococcus*** | | **Administering veterinarian / *Zāles devis veterinārārsts*** | | **Name and manufacturer of the product / *līdzekļa nosaukums un ražotājs*** | **Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00] / *apstrādes datums [dd/mm/gggg] un laiks [00:00]*** | **Name in capitals, stamp and signature /  *vārds, uzvārds (lielajiem drukātajiem burtiem), zīmogs un paraksts*** | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  | ] |   *(2)or /*  *(2)vai* [II.6. the dogs have not been treated against infestation with *Echinococcus multilocularis.*] /  *[suņi nav apstrādāti pret Echinococcus multilocularis.]*  *(2)or /*  *(2)vai* [II.6. the dogs are destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in : /  *suņi ir paredzēti tiešai ievešanai galamērķa dalībvalstī, kur tos paredzēts izolēt:*  (1)either /  *(1)vai nu* [a confined establishment.]] /  *[norobežotā objektā.]]*  (1)or /  *(1)vai* [an approved quarantine establishment.]] /  *[apstiprinātā karantīnas objektā.]]*  **Notes / *Piezīmes.:***  This certificate is intended for commercial entries into the Union of dogs, cats and ferrets, including when they are destined to a confined establishment or to an approved quarantine establishment and when the Union is not the final destination of the animals and for entry into the Union of dogs, cats and ferrets moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council. /  *Šis sertifikāts ir paredzēts suņu, kaķu un mājas sesku komerciālai ievešanai Savienībā, arī tad, ja tie ir paredzēti norobežotam objektam vai apstiprinātam karantīnas objektam, un tad, ja Savienība nav šo dzīvnieku kravas galamērķis, kā arī tādu suņu, kaķu un mājas sesku ievešanai Savienībā, kas pārvietoti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 576/2013 5. panta 4. punktu.*  In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland. /  *Saskaņā ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas un jo īpaši ar Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 5. panta 4. punktu saistībā ar minētā protokola 2. pielikumu šajā pielikumā atsauces uz Eiropas Savienību ietver Apvienoto Karalisti attiecībā uz Ziemeļīriju.*  This animal health certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. /  *Šis veterinārais sertifikāts jāaizpilda saskaņā ar piezīmēm par sertifikātu aizpildīšanu, kuras sniegtas Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2020/2235 I pielikuma 4. nodaļā.*  **Part I / *I daļa.***  Box I.20 / *I.20. aile:*  Certified as or for: indicate /  *Sertifikācijas kategorija: norādīt:*   * "Further keeping" where dogs, cats or ferrets are moved in accordance with Title V of Part II of Delegated Regulation (EU) 2020/692; /   *“tālākai turēšanai”, ja suņi, kaķi vai mājas seski tiek pārvietoti saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2020/692 II daļas V sadaļu;*   * Confined establishment: as defined in Article 4(48) of Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council; /   *“norobežotam objektam”: definēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/429 4. panta 48. punktā;*   * Approved quarantine establishment: as defined in Article 3(9) of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688   */ “apstiprinātam karantīnas objektam”: definēts Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2020/688 3. panta 9. punktā;*  "others" where dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*) or ferrets (*Mustela putorius furo*) are moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council. /  *“cits”, ja suņi (Canis lupus familiaris), kaķi (Felis silvestris catus) vai mājas seski (Mustela putorius furo) tiek pārvietoti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 576/2013 5. panta 4. punktu.*  **Part II / *II daļa.:***  (1) Code of the zone as it appears in Column 2 of Part 1 of Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404. /  *Zonas kods tādā veidā, kā tas norādīts Īstenošanas regulas (ES)* 2021/404 *VIII pielikuma 1. daļas 2. slejā.*  (2) Keep as appropriate. /  *Lieko svītrot.*  (3) Not applicable to the movement of dogs, cats and ferrets other than non-commercial movements kept as pet animals in households that cannot be carried out in accordance with the conditions laid down in Article 245(2) or Article 246(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/429. /  *Nav piemērojams citai suņu, kaķu un mājas sesku pārvietošanai, kā vien tādu dzīvnieku, kas mājsaimniecībās turēti kā lolojumdzīvnieki, nekomerciālai pārvietošanai, kuru nevar īstenot saskaņā ar Regulas (ES) 2016/429 245. panta 2. punktu vai 246. panta 1. un 2. punktu.*  (4) Date of loading: it cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Union, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entries of these animals from the zone. /  *Iekraušanas datums: nedrīkst būt pirms datuma, no kura atļauts no šīs zonas Savienībā ievest dzīvniekus, vai iekrist periodā, kad attiecībā uz dzīvnieku ievešanu no šīs zonas bijuši ieviesti ierobežojoši Savienības pasākumi.*  (5) Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination. /  *Jebkura revakcinācija, kas nav veikta iepriekšējās vakcinācijas derīguma termiņā, ir uzskatāma par pirmreizēju vakcināciju.*  (6) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate. /  *Sertifikātam pievieno apliecinātu attiecīgo dzīvnieku identifikācijas dokumenta kopiju un informāciju par vakcināciju.*  (7) The rabies antibody titration test referred to in point II.5: /  *II.5. punktā minētais trakumsērgas antivielu titrēšanas tests:*  - must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import*; /*  *izmantojot kompetentās iestādes pilnvarota veterinārārsta ņemtu paraugu, jāveic vismaz 30 dienas pēc vakcinācijas un trīs mēnešus pirms importēšanas datuma;*  - must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0,5 IU/ml; /  *serumā tam jāuzrāda trakumsērgas vīrusa neitralizētāju antivielu līmenis vismaz 0,5 IU/ml;*  - must be performed by an official laboratory; /  *obligāti ir veikts oficiālā laboratorijā;*  - does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination. /  *nav vēlreiz jāveic dzīvniekam, kas pēc minētā testa, kurā gūti apmierinoši rezultāti, iepriekšējās vakcinācijas derīguma termiņā pret trakumsērgu ir revakcinēts.*  A certified copy of the official report from the official laboratory on the result of the rabies antibody test referred to in point II.5. shall be attached to the certificate. /  *Sertifikātam pievieno oficiālās laboratorijas oficiālo ziņojumu par II.5. punktā minētā trakumsērgas antivielu testa rezultātiem (apliecinātu kopiju).*  (8) By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.5. /  *Sertificējot šo rezultātu, oficiālais veterinārārsts apliecina, ka, cik vien iespējams, un nepieciešamības gadījumā sazinoties ar ziņojumā norādīto laboratoriju, ir pārbaudījis, vai laboratorijas ziņojums par II.5. punktā minētā antivielu titrēšanas testa rezultātiem ir autentisks.*  (9) In conjunction with footnote (6), the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals. /  *Saistībā ar 6. zemsvītras piezīmi, pirms izdarīt ierakstus šajā sertifikātā, ir jāverificē implantētā transponderā ietvertais attiecīgo dzīvnieku marķējums, un tas jādara vienmēr pirms šo dzīvnieku vakcinēšanas vai attiecīgā gadījumā testēšanas.*  (10) The treatment against infestation with *Echinococcus multilocularis* referred to in point II.6 must: /  *II.6. punktā minētā apstrāde pret Echinococcus multilocularis invāziju:*  - be administered by a veterinarian within a period of not more than 48 hours and ending not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878; /  *jāveic veterinārārstam ne agrāk kā 48 stundas un ne vēlāk kā 24 stundas pirms plānotās suņu ievešanas kādā no tām dalībvalstīm vai to daļām, kas norādītas Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/878 pielikuma sarakstā;*  - consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of *Echinococcus multilocularis* in the host species concerned. /  *jāveic ar apstiprinātām zālēm, kas satur attiecīgu devu prazikvantela vai farmakoloģiski aktīvu vielu, par kurām pierādīts, ka attiecīgajām saimnieksugām tās vienas pašas vai kombinēti samazina parazīta Echinococcus multilocularis (nobriedušo un nenobriedušo) zarnu formu slogu.*  (11) The table referred to in point II.6 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878. /  *Ja apstrāde tiek veikta pēc šā sertifikāta parakstīšanas datuma un pirms plānotās ievešanas kādā no dalībvalstīm vai to daļām, kas norādītas Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/878 pielikuma sarakstā, detalizēta informācija par šādu vēlāku apstrādi jādokumentē II.6. punktā minētajā tabulā.* | | | | | | | |
| **Official veterinarian / *Oficiālais veterinārārsts*** | | | | | | | |
| Name (in capital letters) / *Vārds, uzvārds (ar lielajiem drukātajiem burtiem)* | | | |  | |  | |
| Date / *Datums* |  | | | Qualification and title / *Kvalifikācija un amats* | | | |
| Stamp / *Zīmogs* |  | | | Signature / *Paraksts* | |  | |